

ФАКУЛТЕТ: ТЕХНИЧКИ ФАКУЛТЕТ У БОРУ

Број захтева: I/2-1073

Датум: 24. 09. 2010 . ГОДИНЕ

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ

(Назив већа научних области коме се захтев упућује)

**ПРЕДЛОГ ЗА ИЗБОР
У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА СТРАНОГ ЈЕЗИКА/НАСТАВНИКА ВЕШТИНА
НА УНИВЕРЗИТЕТУ У БЕОГРАДУ
(члан 65. Закона о високом образовању)**

1. Име, средње име и презиме кандидата
ДАНИЦА, Милан, РАДИСАВЉЕВИЋ

2. Предложено звање
НАСТАВНИК ЕНГЛЕСКОГ ЈЕЗИКА

3. Предмет за који се наставник бира
ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК

4. Ужа научна област којој предмет припада
ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК

5. Радни однос са пуним или непуним радним временом : **Пуним**

6. До овог избора кандидат је био запослен: на Техничком факултету у Бору, универзитетски наставник у звању предавача.

7. Датум доношења одлуке о расписивању конкурса за избор: **25. 03. 2010. године**

8. Датум и место објављивања конкурса: **07. 04. 2010. године, недељник „Послови“, сајт Факултета и Универзитета.**

9. Назив органа и датум именовања комисије: **Изборно веће Наставно научног већа Техничког факултета у Бору, број VI/5-435/2(ИБ-7-9) од 20. 06. 2010. године**

10. Састав комисије за припрему реферата:

Име и презиме	Звање	Ужа научна односно уметничка област	Организација у којој је запослен
1) Бранимирка Алексић Хилл, виши лектор,	Енглески језик	Правни факултет у Косовској Митровици	
2) Мирослав Пиљушић,	предавач,	Енглески језик	Технички факултет у Бору
3) Мара Манзаловић,	предавач,	Енглески језик	Технички факултет у Бору

11. Број пријављених кандидата на конкурс: 11 кандидата.
12. Да ли је било издвојених мишљења чланова комисије: није.
13. Датум стављања реферата на увид јавности: 26. 08. 2010. године
14. Начин (место) објављивања реферата: **Библиотека Техничког факултета у Бору и на Веб странама Сајта Факултета, као и обавештење о истом на огласним таблама Факултета**
15. Приговори: **није их било**
16. Датум утврђивања предлога од стране изборног већа факултета: 23. 09. 2010. године.

Потврђујем да је поступак утврђивања предлога за избор кандидата ДАНИЦЕ РАДИСАВЉЕВИЋ у звање универзитетског наставника енглеског језика, вођен у свему у складу са одредбама Закона, Статута Универзитета, Статута факултета и Правилника о начину и поступку стицање звања и заснивање радног односа наставника Универзитета у Београду.

ПОТПИС ДЕКАНА ФАКУЛТЕТА

Прилози:

1. Одлука изборног већа факултета о утврђивању предлога за избор у звање;
2. Реферат Комисије о пријављеним кандидатима за избор у звање;
3. Сажетак реферата Комисије о пријављеним кандидатима за избор у звање;
4. Доказ о непостојању правоснажне пресуде о околностима из чл. 62. ст. 4. Закона;
5. Други прилози релевантни за одлучивање (мишљење матичног Факултета, приговори и слично).

Напомена: сви прилози, осим под бр. 4., достављају се и у електронској форми.

Универзитет у Београду
ТЕХНИЧКИ ФАКУЛТЕТ У БОРУ
Бр. VI/5-
Бор, 26. 03. 2010.

На основу члана 64. и 65. Закона о високом образовању (“Сл.Гл.РС“, бр 76/2005) и члана 48. и 101. Статута, Изборно веће Техничког факултета у Бору, на седници одржаној 23. 09. 2010. године, доноси

П Р Е Д Л О Г О Д Л У К Е

I ДАНИЦА РАДИСАВЉЕВИЋ, дипломирани професор енглеског језика и књижевности, из Бора, бира се у звање **НАСТАВНИКА** за ужу научну област Енглески језик.

II Овај Предлог одлуке ће декан доставити Већу научних области Универзитета, у складу са чланом 65. став 2. истог Закона.

III По добијању позитивне Одлуке из става II ове одлуке, декан ће са изабраним лицем закључити уговор о раду на изборни период од 5 година.

О б р а з л о ж е њ е

На основу објављеног конкурса у огласном листу Националне службе запошљавања : „Послови“, од 07. 04. 2010. године, за избор једног наставника за ужу научну област: Енглески језик, Изборно веће је формирало комисију за припрему реферата, решењем бр.VI/5-435/2(ИБ-7-9) од 20. 06. 2010. године. Сачињени Реферат о пријављеним кандидатима стављен је на увид јавности, излагањем у библиотеци Факултета, као и на Веб страницама сајта Факултета, у периоду од 26. 08 - 10. 09. 2010. године, у складу са Законом и Статутом Факултета.

Достављено:

- ВНО Универзитета
- Катедри за индустр. менаџмент
- а/а, III/1

Д е к а н

Проф. Др Милан Антонијевић

С А Ж Е Т А К РЕФЕРАТА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

I - О КОНКУРСУ

Назив факултета: ТЕХНИЧКИ ФАКУЛТЕТ У БОРУ

Ужа научна, односно уметничка област: Страни језик - енглески

Број кандидата који се бирају: 1 (један)

Број пријављених кандидата: 11

Имена пријављених кандидата:

1. Никола Стефановић, дипл. филолог за енглески језик и књижевност из Ниша,
 2. Маријана Вучковић, проф. Енглеског језика и књижевности из Баточине,
 3. Милица Алексић, проф. Енглеског језика и књижевности из Мајданпека,
 4. Бојана Никић – Вујић, проф. Енглеског језика и књижевности из Београда,
 5. Мр. Михаела Лазаревић, проф. Енглеског језика и књижевности, магистар лингвистичких наука из Новог Сада,
 6. Зоран Божиловић, проф. Енглеско језика и књижевности из Зајечара,
 7. Тамара Стефановић, проф. Енглеског језика и књижевности из Алексинца,
 8. Даница Радисављевић, проф. Енглеског језика и енглеске и америчке књижевности из Бора, иначе наставник енглеског језика на овом факултету,
 9. Данко Камчевски, проф. Енглеског језика и књижевности из Крагујевца,
 10. Ивана Арсовска, проф. Енглеског језика и књижевности из Бора,
 11. Ивана Костић, проф. Енглеског језика и књижевности из Пожаревца
-

II - О КАНДИДАТИМА

Под 1.

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Никола, Александар, Стефановић
- Датум и место рођења: 05. 02. 1961. године, Ниш
- Установа где је запослен: није запослен
- Звање/радно место: наставник страног језика - енглески
- Научна, односно уметничка област страни језик - енглески

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:

- Назив установе: Филозофски факултет у Нишу, Англистика, Универзитет у Нишу
- Место и година завршетка: Ниш, 2008. год.

Магистеријум:

- Назив установе: -
- Место и година завршетка: -
- Ужа научна, односно уметничка област: страни језик - енглески

Докторат:

- Назив установе: -
- Место и година одбране: -
- Наслов дисертације: -
- Ужа научна, односно уметничка област: -

Досадашњи избори у наставна и научна звања:

Није применљиво

3) Објављени радови: Нема

Име и презиме: Никола Стефановић	Звање у које се бира: наставник енглеског језика		Ужа научна, односно уметничка област за коју се бира: Англистика	
Научне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у водећем научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису националног значаја објављен у целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен у целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен у целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Научна монографија, или поглавље у монографији са више аутора				
Стручне публикације	Број публикација у којима је Једини или прави аутор		Број публикација у којима је Аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбор	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у стручном часопису или другој периодичној публикацији стручног или општег карактера				
Уџбеник, практикум, збирка задатака, или поглавље у публикацији те врсте са више аутора				
Остале стручне публикације (пројекти, софтвер, друго)				

Напомене:

1. Навести у ком часопису са SCI, SSCI или AHCI листе су радови објављени;
2. Квантитативно исказати научне резултате за стицање звања наставника у пољу друштвено-хуманистичких наука, према табелама 1. и 2. које су саставни део Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београд

кандидат нема објављених радова

4) - Оцена о резултатима научног, односно уметничког и истраживачког рада

Ова оцена даје се на основу Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београду који ступају на снагу 1.октобра 2008. године.

Кандидат нема објављених радова

5) - Оцена резултата у обезбеђивању научно-наставног подмлатка

Менторство на магистарским и докторским студијама и учешће у комисијама за оцену и одбрану докторске дисертације и изборе у звања

Није применљиво

6) - Оцена о резултатима педагошког рада

Обавезно приказати и мишљење студената

Кандидат Никола Стефановић је радио у спољној трговини, као сниматељ и асистент снимања; нема искуство предавача.

7) - Оцена о ангажовању у развоју наставе и других делатности високошколске установе

Није применљиво

Напомена: На исти начин приказати кандидата под 2. и сваког следећег пријављеног кандидата.

II - О КАНДИДАТИМА

Под 2.

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Маријана, Грујица, Вучковић
- Датум и место рођења: 11. 06. 1983. год., Крагујевац
- Установа где је запослен: О. Ш. "Дуда Јовић" у Жабарима
- Звање/радно место: наставник страног језика - енглески
- Научна, односно уметничка област: страни језик - енглески

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:

- Назив установе: Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу (група за енглески језик и књижевност)
- Место и година завршетка: Крагујевац, 2006. године

Магистеријум:

- Назив установе: ГРБ Универзитета / Универзитет у Нотингему
- Место и година завршетка: 10. 12. 2008; високо образовање и звање Мастера учења енглеског језика онима којима енглески језик није матерњи језик.
- Ужа научна, односно уметничка област: страни језик - енглески

Докторат:

- Назив установе: уписан
- Место и година одбране:
- Наслов дисертације:
- Ужа научна, односно уметничка област:

Досадашњи избори у наставна и научна звања:

Није применљиво

3) Објављени радови

Име и презиме: Марјана Вучковић	Звање у које се бира: наставник енглеског језика		Ужа научна, односно уметничка област за коју се бира: Англистика	
Научне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у водећем научном часопису међународног значаја објављен у Целини				
Рад у научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису националног значаја објављен у целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен у Целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен у Целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Научна монографија, или поглавље у монографији са више аутора				
Стручне публикације	Број публикација у којима је Једини или први аутор		Број публикација у којима је Аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбор	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у стручном часопису или другој периодичној публикацији стручног или општег карактера	1 (из књижевности)			
Уџбеник, практикум, збирка задатака, или поглавље у публикацији те врсте са више аутора				
Остале стручне публикације (пројекти, софтвер, друго)				

Напомене:

1. Навести у ком часопису са SCI, SSCI или AHCI листе су радови објављени;
2. Квантитативно исказати научне резултате за стицање звања наставника у пољу друштвено-хуманистичких наука, према табелама 1. и 2. које су саставни део Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београд

4) - Оцена о резултатима научног, односно уметничког и истраживачког рада

Ова оцена даје се на основу Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београду који ступају на снагу 1.октобра 2008. године.

Рад је типа научне фантастике и можда би имао више одјека на пољу саме књижевности на матичном факултету у Крагујевцу. Радови техничке природе су много атрактивнији за Технички факултет.

5) - Оцена резултата у обезбеђивању научно-наставног подмлатка

Менторство на магистарским и докторским студијама и учешће у комисијама за оцену и одбрану докторске дисертације и изборе у звања

Како је пракса везана за рад у основним школама (од 2007- 2009) али и центар за стране језике "Еквилибриа", вероватно да је њен рад креативан али и недовољан за рад на Техничком факултету где је велика разубуђеност смерова.

Нема конкретних резултата.

6) - Оцена о резултатима педагошког рада

Обавезно приказати и мишљење студената

Искуство од 2 – 3 године само у основним школама је недовољно а и без стручног је испита.

7) - Оцена о ангажовању у развоју наставе и других делатности високошколске установе

Позната је да је радила само у о. ш. И у центру за стране језике веома кратко, и да није радила у ниједној високо-школској установи.

Напомена: На исти начин приказати кандидата под 2. и сваког следећег пријављеног кандидата.

II - О КАНДИДАТИМА

Под 3.

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Алексић, Драгољуб, Милица
- Датум и место рођења: 05. 03. 1986, Мајданпек
- Установа где је запослен: није запослена
- Звање/радно место: наставник страног језика - енглески
- Научна, односно уметничка област страни језик - енглески

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:

- Назив установе: Филолошко-уметнички факултет – група за енглески језик и књижевност
- Место и година завршетка: 06.02. 2010, Крагујевац

Магистеријум:

- Назив установе: -
- Место и година завршетка: -
- Ужа научна, односно уметничка област: -

Докторат:

- Назив установе: -
- Место и година одбране: -
- Наслов дисертације: -
- Ужа научна, односно уметничка област: -

Досадашњи избори у наставна и научна звања:

Није применљиво

3) Објављени радови није применљиво

Име и презиме:Алексић Милица	Звање у које се бира: наставник енглеског језика		Ужа научна, односно уметничка област за коју се бира: Англистика	
Научне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у водећем научном часопису међународног значаја објављен у Целини				
Рад у научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису националног значаја објављен у целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен у Целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен у Целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Научна монографија, или поглавље у монографији са више аутора				
Стручне публикације	Број публикација у којима је Једини или прави аутор		Број публикација у којима је Аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбор	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у стручном часопису или другој периодичној публикацији стручног или општег карактера				
Уџбеник, практикум, збирка задатака, или поглавље у публикацији те врсте са више аутора				
Остале стручне публикације (пројекти, софтвер, друго)				

Напомене:

1. Навести у ком часопису са SCI, SSCI или AHCI листе су радови објављени;
2. Квантитативно исказати научне резултате за стицање звања наставника у пољу друштвено-хуманистичких наука, према табелама 1. и 2. које су саставни део Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београд

4) - Оцена о резултатима научног, односно уметничког и истраживачког рада

Ова оцена даје се на основу Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београду који ступају на снагу 1.октобра 2008. године.

Без искуства је – није применљиво

5) - Оцена резултата у обезбеђивању научно-наставног подмлатка

Менторство на магистарским и докторским студијама и учешће у комисијама за оцену и одбрану докторске дисертације и изборе у звања

Нема научних радова – није применљиво

6) - Оцена о резултатима педагошког рада

Обавезно приказати и мишљење студената

Није применљиво – без искуства је.

7) - Оцена о ангажовању у развоју наставе и других делатности високошколске установе

Без искуства - није применљиво

Напомена: На исти начин приказати кандидата под 2. и сваког следећег пријављеног кандидата.

II - О КАНДИДАТИМА

Под 4.

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Никић, Живадин, Бојана
- Датум и место рођења: 24. 01. 1980. године, Крагујевац
- Установа где је запослен: Факултет за стране језике, Београд, од 2006 до јуна 2009.
- Звање/радно место: наставник страног језика - енглески
- Научна, односно уметничка област: страни језик - енглески

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:

- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду, група за енглески језик и књижевност
- Место и година завршетка: Београд, 2005. године

Магистеријум:

- Назив установе: није приложен сертификат о завршеним магистарским студијама - Постдипломске студије, филолошки факултет Београд
- Место и година завршетка: -
- Ужа научна, односно уметничка област: страни језик - енглески

Докторат:

- Назив установе: -
- Место и година одбране: -
- Наслов дисертације: -
- Ужа научна, односно уметничка област: -

Досадашњи избори у наставна и научна звања:

Није применљиво

3) Објављени радови

Име и презиме: Бојана Никић - Вујић	Звање у које се бира: наставник енглеског језика		Ужа научна, односно уметничка област за коју се бира: Англистика	
Научне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у водећем научном часопису међународног значаја објављен у Целини				
Рад у научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису националног значаја објављен у целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен у Целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен у Целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Научна монографија, или поглавље у монографији са више аутора				
Стручне публикације	Број публикација у којима је Једини или прави аутор		Број публикација у којима је Аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбор	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у стручном часопису или другој периодичној публикацији стручног или општег карактера	4			
Уџбеник, практикум, збирка задатака, или поглавље у публикацији те врсте са више аутора				
Остале стручне публикације (пројекти, софтвер, друго)				

Напомене:

1. Навести у ком часопису са SCI, SSCI или AHCI листе су радови објављени;
2. Квантитативно исказати научне резултате за стицање звања наставника у пољу друштвено-хуманистичких наука, према табелама 1. и 2. које су саставни део Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београд

4) - Оцена о резултатима научног, односно уметничког и истраживачког рада

Ова оцена даје се на основу Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београду који ступају на снагу 1.октобра 2008. године.

На основу ових радова види се да кандидаткиња Никић Бојана има интересовања за бављење науком и експериментима. Прати модерне трендове у рачунарској лингвистици и шире.

5) - Оцена резултата у обезбеђивању научно-наставног подмлатка

Менторство на магистарским и докторским студијама и учешће у комисијама за оцену и одбрану докторске дисертације и изборе у звања

Нема података

6) - Оцена о резултатима педагошког рада

Обавезно приказати и мишљење студената

Са 5 година радног искуства (као независни преводилац, професор Фармацеутско – физиотерапеутске средње школе, стручни сарадник, и рад у школи страних језика "Лингва"- рад са децом) сигурно је да је стекла драгоцено искуство, мада више као типа курсева за грађанство, али без директног искуства потребног за Технички факултет у Бору. Нема приложене оцене о њеном педагошком раду.

7) - Оцена о ангажовању у развоју наставе и других делатности високошколске установе

Кандидаткиња је похађала 9 семинара са темама које је интересују, па је члан ЕЛТА-е (удружење професора енглеског језика) као и научно-стручних преводилаца о чему нема никаквих сертификата. Углавном се ради о конференцијама мада могу бити подстрек за даљи и бољи развој наставе.

Напомена: На исти начин приказати кандидата под 2. и сваког следећег пријављеног кандидата.

II - О КАНДИДАТИМА

Под 5.

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Михаела, Михај, Лазовић
- Датум и место рођења: 13. 03. 1979. године, Вршац
- Установа где је запослен: О. Ш. "Јован Поповић" у Новом Саду
- Звање/радно место: наставник страног језика - енглески
- Научна, односно уметничка област: страни језик - енглески

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:

- Назив установе: Универзитет у Новом Саду, Филозофски факултет Н. Сад, одсек за енглески језик и књижевност
- Место и година завршетка: Нови Сад, 10. 04. 2003

Магистеријум:

- Назив установе: Универзитет у Новом Саду, Филозофски факултет Н. Сад
- Место и година завршетка: Нови Сад, 05. 02. 2009
- Ужа научна, односно уметничка област: глаголски вид и тип глаголске ситуације у Румунском и Енглеском језику, магистар лингвистичких наука страни језик-енглески / румунски

Докторат:

- Назив установе: -

- Место и година одбране: -
- Наслов дисертације: Теличност и глаголски вид у енглеском и румунском језику у оквиру прошлог времена.
- Ужа научна, односно уметничка област: -

Досадашњи избори у наставна и научна звања:

Није применљиво

3) Објављени радови

Име и презиме: Михаела Лазовић	Звање у које се бира: наставник енглеског језика		Ужа научна, односно уметничка област за коју се бира: Англистика	
Научне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у водећем научном часопису међународног значаја објављен у Целини				
Рад у научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису националног значаја објављен у целини	16			
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен у Целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен у Целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Научна монографија, или поглавље у монографији са више аутора				
Стручне публикације	Број публикација у којима је Једини или прави аутор		Број публикација у којима је Аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбор	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у стручном часопису или другој периодичној публикацији стручног или општег карактера				
Уџбеник, практикум, збирка задатака, или поглавље у публикацији те врсте са више аутора				
Остале стручне публикације (пројекти, софтвер, друго)	4			

Напомене:

1. Навести у ком часопису са SCI, SSCI или AHCI листе су радови објављени;
2. Квантитативно исказати научне резултате за стицање звања наставника у пољу друштвено-хуманистичких наука, према табелама 1. и 2. које су саставни део Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београд

4) - Оцена о резултатима научног, односно уметничког и истраживачког рада

Ова оцена даје се на основу Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београду који ступају на снагу 1.октобра 2008. године.

На основу наведеног броја радова стиче се утисак да имају научну стручну вредност (српског, румунског, енглеског) па све указује на њено интересовање за бављење науком. Што се тиче превода са румунског на српски, вероватно завређују пажњу али све некако измиче примени потребама Техничког факултета у Бору.

5) - Оцена резултата у обезбеђивању научно-наставног подмлатка

Менторство на магистарским и докторским студијама и учешће у комисијама за оцену и одбрану докторске дисертације и изборе у звања

Напомиње се припремање ђака и студената па је то добра веза са полазницима, посебно оних из основне школе јер је ту од 2003 - 2005. радила као професор енглеског језика. Овде је потребан интерактиван рад са студентима конкретног факултета и конкретних области, а то овде недостаје.

6) - Оцена о резултатима педагошког рада

Обавезно приказати и мишљење студената

Поседује искуство основне школе. Не постоји доказ о оцени рада какву данас дају студенти у широм прихваћеним анкетама.

7) - Оцена о ангажовању у развоју наставе и других делатности високошколске установе

Нема активности у креирању наставних програма а ни организације наставе на студијским програмима. Присуствовање научним скуповима (5 укупно; у Нишу, Н. Саду и Румунији) су уско специјализовани. Преводи годишњака (2006 / 2007), 5 билтена, су везани за румунски језик.

Рад о препозицијама је детаљно представљен.

Утицај директног објекта на вид у оба језика контрактивна околина и глаголског вида у оба језика. Више је теорије него практичног дела. Нпр. Рад о семантичким карактеристикама које модификују карактеристике глагола што значајно мења тип глагола.

Напомена: На исти начин приказати кандидата под 2. и сваког следећег пријављеног

II - О КАНДИДАТИМА

Под 6.

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Зоран, Владимир, Божиновић
- Датум и место рођења: 17. 01. 1985. године, Зајечар
- Установа где је запослен: није запослен
- Звање/радно место: наставник страног језика - енглески
- Научна, односно уметничка област: страни језик - енглески

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:

- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду – група за Енглески језик и књижевност
- Место и година завршетка: Београд, 1. 04. 2009.

Магистеријум:

- Назив установе: заказана одбрана мастер тезе из америчке књижевности
- Место и година завршетка: -
- Ужа научна, односно уметничка област: страни језик - енглески

Докторат:

- Назив установе: -
- Место и година одбране: -
- Наслов дисертације: -
- Ужа научна, односно уметничка област: -

Досадашњи избори у наставна и научна звања:

Није применљиво

3) Објављени радови

Име и презиме: Зоран Божиновић	Звање у које се бира: наставник енглеског језика		Ужа научна, односно уметничка област за коју се бира: Англистика	
Научне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у водећем научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису националног значаја објављен у целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен у целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен у целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Научна монографија, или поглавље у монографији са више аутора				
Стручне публикације	Број публикација у којима је Једини или прави аутор		Број публикација у којима је Аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбор	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у стручном часопису или другој периодичној публикацији стручног или општег карактера	2			
Уџбеник, практикум, збирка задатака, или поглавље у публикацији те врсте са више аутора				
Остале стручне публикације (пројекти, софтвер, друго)				

Напомене:

1. Навести у ком часопису са SCI, SSCI или AHCI листе су радови објављени;
2. Квантитативно исказати научне резултате за стицање звања наставника у пољу друштвено-хуманистичких наука, према табелама 1. и 2. које су саставни део Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београд

4) - Оцена о резултатима научног, односно уметничког и истраживачког рада

Ова оцена даје се на основу Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београду који ступају на снагу 1.октобра 2008. године.

Није применљиво

5) - Оцена резултата у обезбеђивању научно-наставног подмлатка

Менторство на магистарским и докторским студијама и учешће у комисијама за оцену и одбрану докторске дисертације и изборе у звања

Нема података

6) - Оцена о резултатима педагошког рада

Обавезно приказати и мишљење студената

Нема података о радном искуству

7) - Оцена о ангажовању у развоју наставе и других делатности високошколске установе

Нема података

Напомена: На исти начин приказати кандидата под 2. и сваког следећег пријављеног кандидата.

II - О КАНДИДАТИМА

Под 7.

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Тамара, Миодраг, Стефановић
- Датум и место рођења: 06. 06. 1985. године у Алексинцу
- Установа где је запослен: "international Railway Systems" Ниш
- Звање/радно место: пословни секретар
- Научна, односно уметничка област страни језик - енглески

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:

- Назив установе: Филолошки факултет универзитета у Београду, група за енглески језик и књижевност
- Место и година завршетка: Београд, 10. 09. 2008. год.

Магистеријум:

- Назив установе: Филолошки факултет универзитета у Београду
- Место и година завршетка: београд, 23. 06. 2009
- Ужа научна, односно уметничка област: дипломирани филолог енглеског језика и књижевности - мастер

Докторат:

- Назив установе: уписане докторске студије, прва година
- Место и година одбране:
- Наслов дисертације:
- Ужа научна, односно уметничка област:

Досадашњи избори у наставна и научна звања:

Нема података

3) Објављени радови: Нема

Име и презиме: Тамара Стефановић	Звање у које се бира: наставник енглеског језика		Ужа научна, односно уметничка област за коју се бира: Англистика	
Научне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у водећем научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису националног значаја објављен у целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен у целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен у целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Научна монографија, или поглавље у монографији са више аутора				
Стручне публикације	Број публикација у којима је Једини или прави аутор		Број публикација у којима је Аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбор	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у стручном часопису или другој периодичној публикацији стручног или општег карактера				
Уџбеник, практикум, збирка задатака, или поглавље у публикацији те врсте са више аутора				
Остале стручне публикације (пројекти, софтвер, друго)				

Напомене:

1. Навести у ком часопису са SCI, SSCI или AHCI листе су радови објављени;
2. Квантитативно исказати научне резултате за стицање звања наставника у пољу друштвено-хуманистичких наука, према табелама 1. и 2. које су саставни део Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београд

4) - Оцена о резултатима научног, односно уметничког и истраживачког рада

Ова оцена даје се на основу Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београду који ступају на снагу 1.октобра 2008. године.

Није применљиво

5) - Оцена резултата у обезбеђивању научно-наставног подмлатка

Менторство на магистарским и докторским студијама и учешће у комисијама за оцену и одбрану докторске дисертације и изборе у звања

Нема података

6) - Оцена о резултатима педагошког рада

Обавезно приказати и мишљење студената

Постоји искуство (замена) у пољопривредној школи "Шуматовац" у Алексинцу; О.Ш. "Вожд Карађорђе" у Алексинцу (2009). Рад са децом петог и седмог разреда (замена) – искуство од годину дана а оцена није дефинисана.

7) - Оцена о ангажовању у развоју наставе и других делатности високошколске установе

Није применљиво

Напомена: На исти начин приказати кандидата под 2. и сваког следећег пријављеног кандидата.

II - О КАНДИДАТИМА

Под 8.

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Даница, Милан, Радисављевић
- Датум и место рођења: 25. Фебруар 1952. године, Приштина
- Установа где је запослен: Технички факултет у Бору, Универзитет у Београду (6 godina)
- Звање/радно место: наставник страног језика - енглески
- Научна, односно уметничка област: страни језик - енглески

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:

- Назив установе: Филозофски факултет у Нишу, Универзитет у Нишу
- Место и година завршетка: Ниш, 1978

Магистеријум:

- Назив установе:
- Место и година завршетка:
- Ужа научна, односно уметничка област: страни језик - енглески

Докторат:

- Назив установе:
- Место и година одбране:
- Наслов дисертације:
- Ужа научна, односно уметничка област:

Досадашњи избори у наставна и научна звања:

Предавач страног језика – енглеског језика: 12. 10. 2005

3) Објављени радови

Име и презиме: Даница Радисављевић	Звање у које се бира: наставник страног језика – енглески језик		Ужа научна, односно уметничка област за коју се бира: Англистика	
Научне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у водећем научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису националног значаја објављен у целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен у целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен у целини		1		
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Научна монографија, или поглавље у монографији са више аутора				
Стручне публикације	Број публикација у којима је Једини или прави аутор		Број публикација у којима је Аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбор	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у стручном часопису или другој периодичној публикацији стручног или општег карактера		1		
Уџбеник, практикум, збирка задатака, или поглавље у публикацији те врсте са више аутора		1		
Остале стручне публикације (пројекти, софтвер, друго)		Преводи радова на енглески језик у стручним часописима (20)		

Напомене:

1. Навести у ком часопису са SCI, SSCI или AHCI листе су радови објављени;
2. Квантитативно исказати научне резултате за стицање звања наставника у пољу друштвено-хуманистичких наука, према табелама 1. и 2. које су саставни део Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београд

4) - Оцена о резултатима научног, односно уметничког и истраживачког рада

Ова оцена даје се на основу Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београду који ступају на снагу 1.октобра 2008. године.

На основу разноврсности бављења како стручних тако и преводилачких делатности, очигледно је да Даница Радисављевић поседује изузетну енергију и вољу да се бави науком и струком. Кад се ради о преводу научних радова наших стручњака који су их објавили у њеном преводу, у страним часописима (а њих је 20), јасно је да се ради о квалитетним радовима и добром познавању стручне терминологије.

5) - Оцена резултата у обезбеђивању научно-наставног подмлатка

Менторство на магистарским и докторским студијама и учешће у комисијама за оцену и одбрану докторске дисертације и изборе у звања

Како се не ради о матичном факултету (англистици) већ о предавању енглеског језика, то овде није изводљиво, мада постоји стручна сарадња са колегама из истог актива. Помоћ није никад изостала у сарадњи са млађим колегама по питању савета, помоћи, рецензија, превода и ко-ауторства у радовима. Младима је увек на располагању коришћење стручне литературе и речника. Већ неколико година сарађује са колегом у писању уџбеника и скрипти за наставу на Одсеку за менаџмент.

6) - Оцена о резултатима педагошког рада

Обавезно приказати и мишљење студената

Даница радисављевић поседује богато наставничко искуство (у средњим школама и на овом факултету од 1995. као универзитетски предавач за енглески језик). Ангажована за наставу из општег енглеског као и из језика техничке струке, на више смерова. Ту је и посовни енглески за менаџере на четвртој години (у Јагодини). За свој педагошки рад Даница Радисављевић је оцењена у студентским анкетама високим оценама (4,6 - дато у прилогу). Анкете се спроводе већ три године на Техничком факултету у Бору. Три године кандидаткиња успешно ради по Болоњи.

Од посебног значаја је рад кандидата на формирању стручне библиотеке енглеског језика за области које се изучавају на овом факултету (менаџмент, информатика, технологија, рударство, металургија, економија, екологија, итд.).

7) - Оцена о ангажовању у развоју наставе и других делатности високошколске установе

Даница Радисављевић активно учествује у креирању наставних програма и организовању наставе на више студијских програма на којима ради. Ради на превођењу научних радова са српског на енглески (и обратно) и већи број је објављен у иностраним научним часописима а из области рударства металургије, технологије, физике, информатике, менаџмента. Учествује у организацији симпозијума (писању абстракта итд.) и других научних скупова; добро орзанизује рад у библиотеци и редовно одржава консултације; помаже млађим колегама у писању радова.

Напомена: На исти начин приказати кандидата под 2. и сваког следећег пријављеног кандидата.

II - О КАНДИДАТИМА

Под 9.

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Данко, Љупчо, Камчевски
- Датум и место рођења: 01. 12. 1986. , Крагујевац
- Установа где је запослен: Hodlmayer Zastava D. O. O. – курс енглеског језика
- Звање/радно место: наставник страног језика - енглески
- Научна, односно уметничка област страни језик - енглески

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:

- Назив установе: Филолошко-уметнички факултет у Крагујевцу – група за Енглески језик и књижевност
- Место и година завршетка: 08. 07. 2009

Магистеријум:

- Назив установе: -
- Место и година завршетка: -
- Ужа научна, односно уметничка област: -

Докторат:

- Назив установе: уписао докторске студије на истоименом факултету у октобру 2009. године
- Место и година одбране: -
- Наслов дисертације: -
- Ужа научна, односно уметничка област: -

Досадашњи избори у наставна и научна звања:

Није применљиво

3) Објављени радови

Име и презиме: Данко Камчевски	Звање у које се бира: наставник енглеског језика		Ужа научна, односно уметничка област за коју се бира: Англистика	
Научне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у водећем научном часопису међународног значаја објављен у Целини				
Рад у научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису националног значаја објављен у целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен у Целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен у Целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Научна монографија, или поглавље у монографији са више аутора				
Стручне публикације	Број публикација у којима је Једини или прави аутор		Број публикација у којима је Аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбор	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у стручном часопису или другој периодичној публикацији стручног или општег карактера				
Уџбеник, практикум, збирка задатака, или поглавље у публикацији те врсте са више аутора				
Остале стручне публикације (пројекти, софтвер, друго)		1 (књижевност)		

Напомене:

1. Навести у ком часопису са SCI, SSCI или AHCI листе су радови објављени;
2. Квантитативно исказати научне резултате за стицање звања наставника у пољу друштвено-хуманистичких наука, према табелама 1. и 2. које су саставни део Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београд

4) - Оцена о резултатима научног, односно уметничког и истраживачког рада

Ова оцена даје се на основу Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београду који ступају на снагу 1.октобра 2008. године.

Нема података о наставној делатности (сем курса који сада води) а види се да има интересовање за књижевност. Превео је одломак из романа "Пут". Учествовао на скупу младих филолога са темом "Бег као функција бајке". Истраживачки и уметнички рад иде у правцу књижевности али не и наставе.

5) - Оцена резултата у обезбеђивању научно-наставног подмлатка

Менторство на магистарским и докторским студијама и учешће у комисијама за оцену и одбрану докторске дисертације и изборе у звања

Није применљиво

6) - Оцена о резултатима педагошког рада

Обавезно приказати и мишљење студената

Сем искуства са држања курса, не виде се друге педагошке активности. Оцена и мишљење студената нису дати.

7) - Оцена о ангажовању у развоју наставе и других делатности високошколске установе

Нема активности у креирању наставних програма нити организације наставе на студентским програмима, а када је реч о објављеним преводима научних радова, објављеним у иностраним часописима, нема.

Напомена: На исти начин приказати кандидата под 2. и сваког следећег пријављеног кандидата.

II - О КАНДИДАТИМА

Под 10.

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Ивана, Станча, Арсовска
- Датум и место рођења: 06. 07. 1986, Бор
- Установа где је запослен: није запослена
- Звање/радно место: наставник страног језика - енглески
- Научна, односно уметничка област страни језик - енглески

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:

- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду, група за енглески језик и књижевност
- Место и година завршетка: Београд, 23. 06. 2009.

Магистеријум:

- Назив установе: -
- Место и година завршетка: -
- Ужа научна, односно уметничка област: -

Докторат:

- Назив установе: -
- Место и година одбране: -
- Наслов дисертације: -
- Ужа научна, односно уметничка област: -

Досадашњи избори у наставна и научна звања:

Није применљиво

3) Објављени радови: Нема

Име и презиме: Ивана Арсовска	Звање у које се бира: наставник енглеског језика		Ужа научна, односно уметничка област за коју се бира: Англистика	
Научне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у водећем научном часопису међународног значаја објављен у Целини				
Рад у научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису националног значаја објављен у целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен у Целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен у Целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Научна монографија, или поглавље у монографији са више аутора				
Стручне публикације	Број публикација у којима је Једини или прави аутор		Број публикација у којима је Аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбор	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у стручном часопису или другој периодичној публикацији стручног или општег карактера				
Уџбеник, практикум, збирка задатака, или поглавље у публикацији те врсте са више аутора				
Остале стручне публикације (пројекти, софтвер, друго)				

Напомене:

1. Навести у ком часопису са SCI, SSCI или AHCI листе су радови објављени;
2. Квантитативно исказати научне резултате за стицање звања наставника у пољу друштвено-хуманистичких наука, према табелама 1. и 2. које су саставни део Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београд

4) - Оцена о резултатима научног, односно уметничког и истраживачког рада

Ова оцена даје се на основу Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београду који ступају на снагу 1.октобра 2008. године.

Није применљиво

5) - Оцена резултата у обезбеђивању научно-наставног подмлатка

Менторство на магистарским и докторским студијама и учешће у комисијама за оцену и одбрану докторске дисертације и изборе у звања

Није применљиво

6) - Оцена о резултатима педагошког рада

Обавезно приказати и мишљење студената

Није применљиво

7) - Оцена о ангажовању у развоју наставе и других делатности високошколске установе

Није применљиво

Напомена: На исти начин приказати кандидата под 2. и сваког следећег пријављеног кандидата.

II - О КАНДИДАТИМА

Под 11.

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Ивана, Драган, Костић
- Датум и место рођења: 04. 04. 1987., Пожаревац
- Установа где је запослен: Факултет за пословне студије Пожаревац (волонтер); Политехничка школа, Пожаревац (од јануара 2010)
- Звање/радно место: наставник страног језика - енглески
- Научна, односно уметничка област: страни језик - енглески

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:

- Назив установе: Универзитет у Крагујевцу, Филолошко-уметнички факултет – група за енглески језик и књижевност
- Место и година завршетка: Крагујевац, 05. 09. 2009. године

Магистеријум:

- Назив установе: -
- Место и година завршетка: -
- Ужа научна, односно уметничка област: -

Докторат:

- Назив установе: од 08. 10. 2009. је студент докторских студија на истом факултету.
- Место и година одбране:
- Наслов дисертације:
- Ужа научна, односно уметничка област:

Досадашњи избори у наставна и научна звања:

Предавач страног језика – енглеског језика од 10. 2009. (волонтер)

3) Објављени радови

Име и презиме: Ивана Костић	Звање у које се бира: наставник енглеског језика		Ужа научна, односно уметничка област за коју се бира: Англистика	
Научне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у водећем научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису националног значаја објављен у целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен у целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен у целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Научна монографија, или поглавље у монографији са више аутора				
	Број публикација у којима је Једини или први аутор		Број публикација у којима је Аутор, а није једини или први	
Стручне публикације	пре последњег избора/реизбор	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у стручном часопису или другој периодичној публикацији стручног или општег карактера		1		
Уџбеник, практикум, збирка задатака, или поглавље у публикацији те врсте са више аутора				
Остале стручне публикације (пројекти, софтвер, друго)		1		

Напомене:

1. Навести у ком часопису са SCI, SSCI или AHCI листе су радови објављени;
2. Квантитативно исказати научне резултате за стицање звања наставника у пољу друштвено-хуманистичких наука, према табелама 1. и 2. које су саставни део Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београд

4) - Оцена о резултатима научног, односно уметничког и истраживачког рада

Ова оцена даје се на основу Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београду који ступају на снагу 1.октобра 2008. године.

На основу једног објављеног научног рада види се да Костић Ивана показује интересовање за бављењем науком а на основу другог да је надарена за превод поезије.

С'обзиром да тек започиње своју професионалну праксу има изгледа да прерасте у доброг преводиоца.

Мало је дато да се закључи о њој као предавачу.

На основу података, није могуће утврдити како је кандидаткиња могла уписати докторске студије које, треба према правилима да се уписују тек септембра 2010. године.

5) - Оцена резултата у обезбеђивању научно-наставног подмлатка

Менторство на магистарским и докторским студијама и учешће у комисијама за оцену и одбрану докторске дисертације и изборе у звања

Нема података

6) - Оцена о резултатима педагошког рада

Обавезно приказати и мишљење студената

Наставничко искуство Костић Иване је тек у зачетку (од 2009 до сада) па се не може дефинисати коректно.

Нема оцене за њен педагошки рад у студентским анкетама које се спроводе на факултетима.

7) - Оцена о ангажовању у развоју наставе и других делатности високошколске установе

Не види се њена ангажованост у креирању наставних програма нити организације на студијским програмима.

Преводилачка ангажованост је очита кроз два поменути превода.

III - ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Кандидаткиња Даница Радисављевић испуњава све услове прописане Законом о високом образовању за избор наставника страног језика на високошколској установи.

Узимајући у обзир формалне квалификације, стручну оријентацију, објављене радове и дугогодишњи успешан рад у настави енглеског језика i formiranje naučno stručne biblioteke engleskog jezika, što potreba Техничког факултету у Бору, комисија има част и задовољство да предложи Техничком факултету у Бору да кандидаткињу Даницу Радисављевић изабере у звање наставника страног језика – енглески језик на Техничком факултету у Бору.

Место и датум: _____

ПОТПИСИ ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ

1. Бранимирка Алексић – Hill,
председник

2. Мирослав Пиљушић, члан

3. Мара Манзаловић, члан

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ – ТЕХНИЧКИ ФАКУЛТЕТ У БОРУ

Одлуком Техничког факултета у Бору бр. VI/5-435-2 од 20. 06. 2010. године одређени смо за чланове комисије за писање реферата за избор предавача за предмет Енглески језик, у следећем саставу:

1. Бранимирка Алексић – Hill, виши лектор енглеског језика на филозофском факултету и наставник енглеског језика на Правном факултету у Косовској Митровици, Универзитета у Приштини- председник,
2. Мирослав Пиљушић, предавач енглеског језика и пословног енглеског језика на Техничком факултету у Бору – члан
3. Мара Манзаловић, предавач, Технички факултет, Бор

Захваљујући се на указаној части, подносимо следећи

ИЗВЕШТАЈ

На конкурс Техничког факултета у Бору за избор једног наставника страног језика – енглески језик, објављен у огласним новинама "Послови" од 07. 04. 2010. године, јавило се једанаест кандидата, овим редоследом:

1. Никола Стефановић, дипл. филолог за енглески језик и књижевност из Ниша,
2. Маријана Вучковић, проф. Енглеског језика и књижевности из Баточине,
3. Милица Алексић, проф. Енглеског језика и књижевности из Мајданпека,
4. Бојана Никић – Вујић, проф. Енглеског језика и књижевности из Београда,
5. Мр. Михаела Лазаревић, проф. Енглеског језика и књижевности, магистар лингвистичких наука из Новог Сада,
6. Зоран Божиловић, проф. Енглеског језика и књижевности из Зајечара,
7. Тамара Стефановић, проф. Енглеског језика и књижевности из Алексинца,
8. Даница Радисављевић, проф. Енглеског језика и енглеске и америчке књижевности из Бора, иначе наставник енглеског језика на овом факултету,
9. Данко Камчевски, проф. Енглеског језика и књижевности из Крагујевца,
10. Ивана Арсовска, проф. Енглеског језика и књижевности из Бора,
11. Ивана Костић, проф. Енглеског језика и књижевности из Пожаревца

У даљем тексту биће изложени подаци о кандидатима, које је комисија размотрила након увида у приложу документацију.

1. Никола Стефановић

1. Биографски подаци

Лични подаци:

Никола Стефановић рођен је 05. 02. 1976. у Нишу.
Живи и ради у Нишу.

Подаци о досадашњем образовању.

Никола Стефановић је дипломирао на филозофском факултету у Нишу, одсек за англистику 2008. године, са просечном оценом 6,65.

Професионална каријера

Радио је у А.Д. "МИН Holding" Со. Ниш (од 2001 до 2002) као референт одељења спољне трговине и маркетинга и преводилац енглеског језика. Радио је као сниматељ и асистент сниматеља за ТВ Bellami, Ниш, (у току 1998 до дипломирања). Нема искуства у настави.

2. Преглед и мишљење о досадашњем научном и стручном раду кандидата
Нема никаквих података на увид
3. Преглед и анализа објављених радова
Нема података

2. Марјана Вучковић

1. Биографски подаци

Лични подаци

Марјана Вучковић рођена је 11. 06. 1983. у Крагујевцу где и живи.

1.2. Подаци о досадашњем образовању

Марјана Вучковић је дипломирала на филолошко-уметничком факултету, група за енглески језик и књижевност са оценом 9,05, 2006. године. Од 2007 – 2008. боравила је у Енглеској и завршила мастер студије и уписала се на докторске студије 2009. године.

1.3. Професионална каријера

Радила је у центру за стране језике "Equilibrio" – хонорарно и у О. Ш. "Дуда Јовић" у Жабарима од 01. 09. 2009. године

2. Преглед и мишљење о досадашњем научном и стручном раду кандидата

Марјана Вучковић је објавила стручни рад из области књижевности везан за научну фантастику. Дат је сајт. Током студија радила је специјализоване курсеве са уско стручном тематиком. Наставни рад је без оцено студената и сведен на рад у О. Ш. Нема искуства у креирању наставних програма.

3. Преглед и анализа објављених радова

- 3.1. Објављени стручни радови: The dilemmas of "The Ones Who Walk Away from Omelas", објављен у електронској форми на сајту:
http://www.aboutsf.com/lessons/files/LeGuin_omelas.doc

3. Алексић Милица

1. Биографски подаци

Лични подаци

Алексић Милица рођена је 05. 03. 1986. у Мајданпеку где и живи.

1.2. Подаци о досадашњем образовању

Алексић Милица је дипломирала на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу, група за Енглески језик и књижевност, 2010. године са оценом 8,55.

1.3. Професионална каријера

Нема искуства. Није запослена.

2. Преглед и мишљење о досадашњем научном и стручном раду кандидата

Нема научних нити стручних радова

3. Преглед и анализа објављених радова

Није написала нити превела ништа до сада.

4. Бојана Никић - Вујић

1. Биографски подаци

1.1 Лични подаци

Бојана Никић – Вујић рођена је 24. 01. 1980. године у Крагујевцу, а живи и ради у Београду.

1.2 Подаци о досадашњем образовању

Бојана Никић – Вујић је дипломирала на Филолошком факултету Универзитета у Београду, група за Енглески језик и књижевност са оценом 8,22, 21. 04. 2005. године. Уписана на постдипломске студије 2005. год. на Филолошком факултету у Београду. Навела је у пратећој документацији да је завршила специјализацију за преводиоце и судске тумаче (2006) али нема приложен документ о томе.

1.3 Професионална каријера

Бојана Никић – Вујић је 2005. год. радила као независни преводилац; од 2001-2006. радила је у центрима за страни језик "Concord" и Lingua (рад са децом и одраслима) и била стручни сарадник на факултету за стране језике у Београду (методика наставе енглеског језика од 2006 до 2009.). 2006. године предавала је енглески језик (33%) у Фармацеутско-терапеутској школи.

2. Преглед и мишљење о досадашњем научном и стручном раду кандидата

Научни рад

У току своје каријере Бојана Никић – Вујић је објавила радове:

2.1. "The aspects of interaction based on the talk distribution in the classroom", часопис "Pern", 2009.

2.2. Природа интеракције у настави енглеског језика у средњим стручним медицинским школама "Филолошки факултет", Београд.

2.3. "Рачунарска лингвистика", Филолошки факултет, Београд

2.4. "Усвајање језика": разумевање писаног и говорног језика – предавање на Факултету за стране језике, Београд, 2008. год.

2.5. Члан је удружења научних и стручних преводилаца и члан је ЕЛТА –е (удружења професора енгл. језика)

2.6. Стручно усавршавање

Била је на 9 семинара од 2004 – 2010. год. у Београду (углавном ЕЛТА-е).

2.7. Способност за наставни рад

Поседује разноврсно искуство (рад у средњој школи; рад са децом и одраслима кроз курсеве; али нема звање нити искуство рада по Болоњи; без оцене о свом раду по основу студентске анкете која је битна за педагошки рад.

3. Преглед и анализа објављених радова

1. „The aspects of interaction based on the talk distributio in the classroom“, часопис „Речи“, Факултет за стране језике, Београд, 2009. година.

2. „Природа инетаркције у настави енглеског језика у средњим стручним медицинским школама – *употреба матерњег и страног језика код наставника и ученика*“ Филолошки факултет, Београд, 2009. година
3. „Рачунарска лингвистика“, Филолошки факултет, Београд, 2007. година
4. „Усвајање језика: разумевање писаног и говорног језика“, предавање на Факултету за стране језике, Београд, 2008. година

5. мр. Михаела Лазовић

1. Биографски подаци

Лични подаци

Михаела Лазаревић рођена је 13. 03. 1979. године у Вршцу. Живи и ради у Новом Саду.

Подаци о досадашњем образовању

Михаела Лазаревић је завршила Филозофски факултет у Новом Саду; група за енглески језик и књижевност са оценом 7,88, 2003. године. 2009. године стекла је диплому "Магистар лингвистичких наука". Пријавила је и докторску дисертацију 2009. године.

Професионална каријера

Михаела Лазаревић је од 2003. године припремала студенте за пријемни испит, III и IV године; припрема и средњошколце; била је преводилац за новосадску новинарску школу; професор у О.Ш. "Десанка Максимовић" у Футогу од 2003 – 2005. а 2005. и професор у О.Ш. "Јован Поповић" у Новом Саду. Сарадник, уредник и преводилац за часопис "Европа". Радила је за хуманитарну организацију "Привредник" из Новог Сада. Преводилац за "Сезам" и члан удружења "Превод".

2. Преглед и мишљење о досадашњем научном и стручном раду кандидата

Научних и стручних радова има од 2006 до 2009.: научних 16 и превода 4.

Углавном се тичу тематике из језика и књижевности са поређењем енглеског и румунског језика. Преводи су са румунског на енглески и обратно.

Михаела Лазаревић је члан румунских друштава и члан друштва за примењену лингвистику Србије, члан је невладине организације "Центар за дијалог култура".

Стручно усавршавање

Михаела Лазаревић је учествовала на научним скуповима у Нишу 2001. год.; у Новом Саду 2002. год.; 2007. год. у Темишвару (2 пута), и 2009. у Новом Саду. Теме су везане за генеративну синтаксу, и еквиваленте на румунском.

Способност за наставни рад

Све остале активности су доста наглашеније од ове наставне. О педагошком раду нема потребне документације, а ни тражене оцене од стране студената у анкетама.

3. Преглед и анализа објављених радова

Један од радова је тек у штампи и он је чисто енглеског типа. Остали се тичу грешака у књижевном преводу са румунског на српски и

енглески језик или пак о граматичким аспектима у поређењу са румунским језиком.

Што се тиче превода као стручних радова то су преводи приповедака, поезије, и то са румунског на енглески или српског на румунски; и са српског на енглески. Превод годишњака филозофског факултета у Новом Саду (2006 / 2007) са румунским примерима. Билтени (2008). Приложени преводи се односе на "утицај глагола на глаголски вид" и "глаголски вид и тип глаголске ситуације у румунском и енглеском језику (контр. анализа). Један од радова се тиче утицаја семантичких карактеристика глагола на вид и глаголску ситуацију, то исто и на румунском.

Naučni i stručni članci

2006. *The Infinitive as a Verb Complement in English, Serbian and Romanian*, štampan u godišnjaku Filozofskog fakulteta u Novom Sadu, knjiga XXXI, str. 281-326.
2007. *Nekoliko zapažanja o greškama u književnom prevođenju sa rumunskog na srpski i engleski jezik*, štampan u godišnjaku Filozofskog fakulteta u Novom Sadu, knjiga XXXII, str. 445-456.
2007. *Pregled relevantne literature o glagolskom vidu u rumunskom jeziku* (neobjavljen seminarski rad)
2008. *Progressive Forms in English and Their Equivalents in Romanian*, štampan u Romanian Journal of English Studies. 05/2008. Izdavač: Editura Universității de vest. Timișvar. str.186-196.
2008. *Influence of Semantic Characteristics of Verbs on Aspect and Aktionsart* (rad je trenutno u štampi)
2008. *Imperfective Aspect, Aktionsart, Telicity and Boundedness* štampan u Buletin științific, fascicula filologie, seria A, vol. XVII. Izdavač: Editura Universității de nord. Baia Mare. str. 43-50.
2008. *Nu avem de ce să ne fie frică. Reflecție despre viață, familie, Dumnezeu și moarte*, štampan u rumunskom časopisu Europa br.1 (Europa). Izdavač Zavod za kulturu Vojvodine, Novi Sad. str. 41-43.
2009. *Influence of Verb Particles on Aspect and Aktionsart* štampan u Romanian Journal of English Studies. 06/2009. Izdavač: Editura Universității de vest. Timișvar.

2009. *10 cele mai bune cărți în 2008.*, ștampan u rumunskom časopisu Evropa br.2 (*Europa*). Izdavač. Zavod za kulturu Vojvodine, Novi Sad. str. 118-120.
2009. *Aspect and Boundedness in English and Romanian*, rad u koautorstvu sa dr Predragom Novakovim. Izdavač. Bucharest Working Papers in Linguistics vol. XI, nr. 2, str. 41-50.
2009. *Aspectul verbal și tipul de situație verbală în limba română și în limba engleză (analiză contrastivă)*, ștampan u rumunskom časopisu Europa br.3 (*Europa*). Izdavač. Zavod za kulturu Vojvodine, Novi Sad. str. 91-98.
2009. *Aspectul verbal perfectiv și imperfectiv în limba engleză și limba română – analiză contrastivă*, ștampan u rumunskom časopisu Europa 4, Zavod za kulturu Vojvodine, Novi Sad
2009. *The Influence of the Direct Object on Aspect and Aktionsart in English and Romanian* treći međunarodni kongres: Primenjena lingvistika danas – između teorije i prakse, Novi Sad.
2009. *The Influence of the Direct Object on Aspect and Aktionsart in English and Romanian*, treći međunarodni kongres: Primenjena lingvistika danas – između teorije i prakse, Novi Sad. 31. 10. 2009. – 01. 11. 2009. Knjiga sažetaka. Novi Sad: Filozofski fakultet i DPLS. str. 68.
2009. *Progressive Achievements and Accomplishments in English and Romanian*, Universitatea Al. Ioan Cuza, Iași, Rumunija 2009.
2009. *Glagolski vid i tip glagolske situacije u rumunskom i engleskom jeziku*, završena, ali neobjavljena monografija zbog nedostatka finansijskih sredstava.

Prevodi

2004. Gătăianțu, Pavel, *An Assault on the Public Order*, Tibiskus: Uzdin. naslov originala: *Atentat la ordinea publică*. Zbirka kratkih pripovetki. Prevod sa rumunskog i srpskog na engleski jezik.
2007. Gătăianțu, Pavel, *Poems from Novi Sad*, Tibiskus: Uzdin. Zbirka poezije. Prevod sa rumunskog i srpskog na engleski jezik.
2008. Vladimir Kirda Bolhorves, *Heuteranistic, Belletristic Wreath. Dreaming of the star of Heuterania. Getting Drunk with Wind and Fire*. Naslov originala: *Heutranističko-beletristički venac. Snevajući*

zvezdu Heuteranije. Opijanje vetrom i vatrom. Poezija. Prevod sa srpskog na engleski jezik.

2009. "Carmina Balkanica – Review of South-East European Spirituality and Culture" Year II, no. 1(2), str.174-177. Poezija. Prevod sa rumunskog na engleski.

6. Зоран Божиновић

1. Биографски подаци

Лични подаци

Зоран Божиновић је рођен 17.01.1985. год. у Зајечару. Живи у Зајечару.

Подаци о досадашњем образовању

Зоран Божиновић је дипломирао на Филиошком факултету Универзитета у Београду, група за енглески језик и књижевност са оценом 7,83, 2009. године.

Професионална каријера

Након завршетка студија заказана му је одбрана мастер тезе из америчке књижевности на истом факултету.

2. Преглед и мишљење о досадашњем научном и стручном раду кандидата

Навео је два рада без доказа где су објављена а тичу се књижевних тема ("Пигмалион" и "Смрт трговачког путника").

2.4 Стручно усавршавање

Нема документације

2.5 Способност за наставни рад

Без радног искуства

3. Преглед и анализа објављених радова

1. 3.Божиновић: Some Thoughts on Serbian Translation of Pigmalion
2. 3.Божиновић: Амерички сан у делу Смрт трговачког путника

7. Тамара Стефановић

1. Биографски подаци

1.1 Лични подаци

Тамара Стефановић рођена је 06.06.1985. године у Алексинцу.

Подаци о досадашњем образовању

Тамара Стефановић је дипломирала на Филолошком факултету Универзитета у Београду, на групи за енглески језик и књижевност са оценом 8.39, 2008. године. 23.06.2009. добила је диплому мастер: дипломирани филолог енглеског језика и књижевности на истом факултету.

Професионална каријера

Тамара Стефановић је радила пољопривредној школи "Шуматовац", Алексинац (на замени професора); радила је у О.Ш. "Вожд

Карађорђе", из Алексинца (замена професора) а од септембра 2009. год. ради у "International Railway systems" Ниш, (бивши МИН) као пословни секретар – преводилац.

2. Преглед и мишљење о досадашњем научном и стручном раду кандидата

Нема објављених научних и стручних радова али је помагала колегама у преводјењу стручних чланака и текстова; помагала колегама за полагање испита из Енглеског језика.

2.3 Није члан ниједног удружења.

2.4 Стручно усавршавање

Није похађала семинаре

2.5 Способност за наставни рад

Нема стручни испит и нема оцену о свом раду.

2. Преглед и анализа објављених радова

Нема на основу чега дати преглед ни анализу.

8. Даница Радисављевић

1. Биографски подаци

1.1 Лични подаци

Даница Радисављевић је рођена 25. 02. 1952. год. у Приштини. Живи и ради у Бору

1.2 Подаци о досадашњем образовању

Даница радисављевић је дипломирала на Филозофском факултету у Нишу, одсек за англистику 1978. године са оценом 7,73. током 1981/1982. год. похађала је једногодишњи семинар за усавршавање преводилачких кадрова у Удружењу научних и стручних преводилаца Србије и стекла стручни назив научни и стручни преводилац за енглески језик (документ у прилогу). 1979. год. положила је стручни испит за професора енглеског језика и књижевности са оценом одличан 5. Решењем Министарства правде од 02. 09. 1994. год. постављена је за сталног тумача за енглески језик (документ у прилогу).

Похађала је 2,5 месечни специјалистички курс за преводиоце и администраторе рударске опреме и технологије америчке компаније "JOY Process Equipment" у Leatherhead –у, Велика Британија.

1.3. Професионална каријера

Након завршетка студија Даница Радисављевић је радила 10 година у средњим школама у Бору и то: Рударско-металуршко-хемијској школи (данашњој Техничкој школи); другој фази усмереног образовања; Економско-трговинској школи; а хонорарно и у Електро-техничкој школи, предавајући енглески језик и техничко-економску терминологију, спремила и водила ученике на регионална републичка такмичења. При овом факултету држала је и курсеве за енглески језик за стручни кадар РТБ-Бор групе. Затим је 18 година радила као стручни преводилац у РТБ-у Бор, где је радила на пословима преводјења стручне литературе из рударства, металургије, машинства и електротехнике, технологије. Радила је а и данас ради на симултаном и консекутивном преводјењу (једна од потврда о томе је приложена) Током 2004/2005 кандидаткиња је радила на Техничком факултету у Бору као хонорарни сарадник.

Од 2005. год. до данас ради на Техничком факултету у Бору, где је предавач за енглески језик и изводи наставу на одселима за индустрију информатику,

инжењерски менаџмент, технологију, рударство, рециклажу и металургију (на другој и трећој години); и општи енглески језик за почетнике на другој години. Последње три године ради по Болоњи.

2. Преглед и мишљење о досадашњем научном и стручном раду кандидата

2.2 Стручни радови (преводи)

Даница Радисављевић има велико преводилачко искуство укључујући и већи број објављених превода научних радова са српског на енглески језик који су објављени у иностраним часописима из области електронике, физике, технологије, металургије, менаџмента, економије и рударства (радови су дати на листи – у форми публикација, научних радова чланака) у периоду од 2005. до данас. Превела је и значајну књигу историјског садржаја – “Chronicles of the Volunteers” in the First World War – Theodor Erceg, Saint George, Valparaiso, in USA (ради се о хроници добровољаца далматинског порекла који су дошли из Америке у Првом светском рату на Солунски фронт).

2.3 Даница Радисављевић дужи низ година је члан националног научног и стручног удружења.

2.4 Стручно усавршавање

Д. Радисављевић је била на 10 националних и међународних семинара за професоре енглеског језика у организацији Министарства просвете Р. Србије, Британског савета итд. (У Београду, Нишу, Ивањици, Доњем Милановцу итд.). Похађала је и међународни семинар за преводиоце у Херцег-Новом, и у Београду.

2.5 Способност за наставни рад

Д. Радисављевић поседује богато наставничко искуство, најпре као средњошколски професор, па коа стручни преводилац и као универзитетски предавач за енглески језик на Техничком факултету у Бору (6 година) где изводи наставу из општег енглеског (прва и друга год.) као и из језика техничке струке, на више одсека и смерова. Активно је учествовала у креирању наставних програма уз сугестије колега и студената а и у погледу организације наставе на више студијских програма. Две године је држала енглески I, II, III и пословни на одсеку за менаџмент у Јагодини.

За свој педагошки рад Даница је оцењена високим оценама (4,60) у студентским анкетама које се спроводе на Техничком факултету у Бору. Успешно ради по програму Болоње; повећала се активност студената на самим часовима и кроз семинарске радове.

3. Преглед и анализа објављених радова

Листа објављених радова пре последњег избора (до 12.10.2005)

1. РТБ Бор, ФОД-Фабрика опреме и делова "Цевоводни транспорт", Самостална публикација представљена на светском конгресу за цевоводни транспорт у Јоханесбургу, Јужна Африка, 1995, превод са српског на енглески језик и припрема за штампу.
2. Хардингови каскадни млинови – мокро млевање, Јануар 1985.
3. Потапајуће рото пумпе (интерна употреба за РББ Бор) Кривељска флотација.
4. Јединствени проблеми везани за аутоматизацију колонских флотационих Ћелија (упутства за рад – интерна употреба за РББ Бор, 1987)

- 5 IX Међународни симпозијум биохидрометалургије 1991. (Чланак објављен у часопис "Бакар")
- 6 Солвентна екстракција бакра (превод из стручног часописа – за РББ Бор)
- 7 Поступак за добијање силицијум карбида (превод из "Mining Jurnal" за РТБ Бор)
- 8 Преглед металургије праха (од ред. Бр. 2 до 8 преводи са енглеског на српски језик, објављено у билтенима, Секундарним ИНФО публикацијама РТБ-а)

Листа објављених радова од 12. 10. 2005 до 2010

Превод књиге

1. Превод књиге: "Chronicles of the Volunteers in the First World War"- Хроника добровољаца из Америке у првом светском рату: Teodor Erceg, Saint george, Valparaisa, IN, USA- превод: Даница Радисављевић, 10. 2009 год.

Преводи научних радова објављених у научним часописима:

1. "Chalcocite as a potential material for supercapacitors", Science Direct Journal of Power Sources 160 (2006) 1511 – 1517; www.sciencedirect.com (превод са српског на енглески)
2. "Project of Information Model of thermal Imaging Systems for monitoring the electro-distributive facilities" (превод са српског на енглески) Journal of Power Sources 160 (2006) 1511 – 1517
3. "Statistical analysis of the electrical breakdown time delay distributions in krypton" (времена искоришћења електричног пробоја у криптону) Physics of Plasma 13, 083502 (2006)
4. "Monitoring of the electro-distributive facilities" Journal of Power Sources 160 (2006) 1511 – 1517
5. "Investigation of a Dynamic Corona to Normal Glow Transition in a Neon Gas Diode" IEEE TRANSACTIONS ON PLASMA SCIENCE, VOL.35, NO. 6 Decembar 2007.
6. Превод текста са српског на енглески језик под насловом: "Потенцијалност подземне експлоатације постојећих рудних ресурса у РТБ Бору", који је презентовао др. Младен Стјепановић на симпозијуму: "Савремени проблеми и визије рударства". Учешће делегације Србије на 21 – ом светском конгресу рударства (WMC) и светској изложби рударске опреме (EXPO) у Кракову, Пољска, од 7-11. 09. 2008. године.
7. "The influence of composition of Boronizing Mixture on the Dimensions change of Pressed and Boronized Samples from Iron Powder"
8. A New PC and LabVIEW Package Based System for Electrochemical Investigations, Full research Paper, sensors 2008, 8, 1819-1831, www.mpdj.org/sensors
9. Hardware and Software of a Bipolar Current Source Controlled by PC, Full research Paper, Sensors 2008, 8, 1977-1983, www.mdpi.org/sensors
10. "Influence of thermomechanical treatment on the hardening mechanisms and structural changes of a cast – Cu – 6.6 wt.% Ag alloy, Materials and Design 31 (2010) 1644 – 1649
Journal homepage: www.elsevier.com/locate/matdes

Преводи текстова различитих тема

1. "Project of Information Model of thermal Imaging Systems for monitoring the electro-distributive facilities" (превод са српског на енглески)
Journal of Power Sources 160 (2006)
2. Abstract на енглеском језику за већ објављену књигу о Пударству у Бору:
"The first century of extractive metallurgy from 1906 to 2006"
(оригинал: Борска екстративна металургија, 1945-2006).
3. Превод текста пријављеног за конкурс "Најсмелији новинар" (24.12.2006), који је написао Божа Богдановић из Бора, на тему "Косово прогласило независност" а објавили Blic Online, Б-92 и други...
4. Превод са енглеског на српски језик: Assurance of security in maritime supply chains: "Conceptual issues of vulnerability and crisis management", Paul Barnes, Richard Oloruntimehin, за потребе Саобраћајног факултета у Новом Саду, (за презентовање дипломског рада).
5. Пријава на тендер за куповину "Пољотехне" из Неготина (Holding Public Enterprise) са целокупним пратећим описом.
6. Превод понуде: "VSI series vertical shaft impact crusher" од кинеске фирме Shibing Spirit за борску фирму РДС (процес монтирања и упутство за рад дробилице)
7. Превод плана и програма Trinity College and University; Educational Division of the Univ., Incorporated in Dover, Delaware. Transcript of studies for the Award of Bachelor of Engineering in Industrial management (ради поређења са нашим болоњским програмом).
8. Превод целокупног плана и програма за одсек: металургија, на Техничком факултету у Бору (ради даљег образовања у иностранству).
9. "Benchmarking of Business Incubators" – превод на српски језик: Тестирање учинка система бизнис инкубатора помоћу узорака, за крагујевачки факултет ради ширег презентовања истог (предузећа, дефинисање, активности, анализе процеса, финансирање, трошкови по радном месту, стопе успешности).
10. Упитник "Студије за побољшање и стабилнији развој индустрије рударства у Републици Србији", за донацију Јапанске владе.
11. Превод уговора о закупу опреме за бушење и пружање техничке помоћи између DSB –а и IDS фирми.
12. Превод статута одбора за људска права - Бор (the Board for human rights – Bor)

Кад се ради о стручним радовима, тј. Превода научних редова наших стручњака који су их објавили на енглеском, у страним часописима, ради се о квалитетним преводима и добром познавању стручне терминологије од стране преводиоца.

9. Данко Камчевски

1. Биографски подаци

1.1. Лични подаци

Данко Камчевски је рођен 01. 12. 1986. год. у Крагујевцу. Живи и ради у Крагујевцу.

1.2. Подаци о досадашњем образовању

Дипломирао је на филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу, група: Енглески језик и књижевност, са оценом 9,55, 2009. године. Уписао је докторске академске студије – наука о књижевности (2009. год.)

1.3. Професионална каријера

По дипломирању, Данко ради у фирми: Hodlmayr Zastava д.о.о. Крагујевац, као предавач на курсу пословног енглеског језика од 2010. год. Држао је приватне часове.

2. Преглед и мишљење о досадашњем научном и стручном раду кандидата

2.1. Стручни радови

Превео је одломак из романа "Пут" Нормана Макартија, 2007. год. објављеном у часопису за књижевност "Липар". Био је рецензент збирке песама Дејана Лазића, Поезија 1, у СР Графика Првенац, неготин, 2010. год.

2.3. Члан је драмске секције одсека за Енглески језик при факултету.

2.4. Стручно усавршавање

Учествовао је на Другом научном скупу младих филолога Србије, 2010. год. са рефератом "Бег као функција бајке"

2.5. Способност за наставни рад

Данко не поседује драгоцено наставничко искуство јер је тек завршио студије а перспектива му је изузетно велика у области књижевности. Држање курса је тек улазак у свет преношења знања.

3. Преглед и анализа објављених радова

На основу превода одломка из романа "Пут" не може се стећи увид у квалитет превођења али се предпоставља да већ има талента за књижевност, а стиче искуства за рецензента поезије. Наставничка активност још није развијена.

- Превод научно-истраживачког рада

1. Превео одломак из романа Пут Комрака Макартија; превод је 2007. године објављен у часопису за књижевност, уметност и културу ЛИПАР (33)
2. Рецензент збирке песама Дејана Лазића, Поезија 1, СР Графика Првенац Неготин, Неготин, 2010; аутор поговора за исту; Д. Камчевски., Поезија Дејана Лазића, СР Графика Првенац Неготин, Неготин, 2010, стр 53-60

10. Ивана Арсовска

1. Биографски подаци

1.1. Лични подаци

Ивана Арсовска је рођена 06. 07. 1986. год у Бору. Живи у Бору.

1.2. Подаци о досадашњем образовању

Ивана је дипломирала на филолошком факултету Универзитета у Београду, група: Енглески језик и књижевност, са оценом 9,09, 2009. године.

1.3. Професионална каријера

Ивана је од 2007 до 2008. радила у агенцији "ГФК", Нови београд као испитивач јавног мњења (за спровођење анкета)

2. Преглед и мишљење о досадашњем научном и стручном раду кандидата

Нема научне нити стручне радове.

Није члан стручних удружења.

Стручно усавршавање

Није похажала семинаре јер је тек дипломирала

Способност за наставни рад

Нема искуства.

3. Преглед и анализа објављених радова

Још није ништа објавила.

11. Ивана Костић

1. Биографски подаци

Лични подаци

Ивана Костић је рођена 04. 04. 1987. год. у Пожаревцу. Живи и ради у Пожаревцу.

1.2. Подаци одосадашњем образовању

Ивана је дипломирала на филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу, група: Енглески језик и књижевност, са оценом 9,10, 2009. год. Уписала је докторске студије (прву годину) 2009/2010. године.

1.3. Професионална каријера

Ивана је радила у О.Ш. "Свети Сава" у Пожаревцу као наставник енглеског језика врло кратко 2009. године; од 10. 01. 2010. је професор енглеског језика у политехничкој школи у Пожаревцу и као волонтер ради на факултету за пословне студије у Пожаревцу од октобра 2009. године. Бави се превођењем песама (поезије)

2. Преглед и мишљење о досадашњем научном и стручном раду кандидата

Ивана је навела превод као стручни рад "Analysis of the process of management and decision making of the active entrepreneurs as a strategic stability factor of companies" и приложила га, са још неколико аутора. Као други је навела превод песме од Ричарда Вилбура "Ствари у које смо се заклињали" и то је приложила. Први је из области менаџмента а други из поезије.

Не може се рећи да се ради о богатом искуству у превођењу као ни у наставничкој пракси.

2.3. Није члан ни једног стручног удружења.

2.4. Стручно усавршавање

Није била на научним скуповима нити семинарима.

2.5. Способност за наставни рад

Тек је на почетку наставничке праксе а нема ни оцено о њеном педагошком раду.

3. Преглед и анализа објављених радова



TECHNICS TECHNOLOGIES EDUCATION MANAGEMENT

93-216

EDITORIAL BOARD

Editor	<i>Dzafer Kudumovic</i>
Execute editor	<i>Lana Kudumovic</i>
Secretary	<i>Nadja Sabanovic</i>
Technical editor	<i>Eldin Huremovic</i>
Lector	<i>Mirnes Avdic</i>
Lector	<i>Adisa Spahic</i>
Members	<i>Osman Muftic</i> (Croatia)
	<i>Davor Zvizdic</i> (Croatia)
	<i>Slobodan Kralj</i> (Croatia)
	<i>Joza Duhovnik</i> (Slovenia)
	<i>Janez Grum</i> (Slovenia)
	<i>Janez Dijaci</i> (Slovenia)
	<i>Ivan Polajnar</i> (Slovenia)
	<i>Tadeja Zupančič</i> (Slovenia)
	<i>Venceslav Grabulov</i> (Serbia)
	<i>Zijah Burzic</i> (Serbia)
	<i>Camil Sukic</i> (Serbia)
	<i>Elvira Snagic</i> (USA)
	<i>Vesna Maric-Aleksic</i> (Bosnia and Herzegovina)
	<i>Avdo Voloder</i> (Bosnia and Herzegovina)
	<i>Lemja Chabbouh Aksamije</i> (Bosnia and Herzegovina)
	<i>Snjezana Krpo</i> (Bosnia and Herzegovina)

Address of the
Editorial Board Sarajevo, Grbavicka 8A
phone/fax 00387 33 640 407
ttem_bih@yahoo.com
office@ttem-bih.org
http://www.ttem-bih.org

Published by
Vol. 4 DRUNPP, Sarajevo
Number 2, 2009

Table of Contents

ORIGINAL PAPERS

**From projects to joint study programmes
in Virtual Space Design** 95-102
Matevz Juvancic, Michael Mullins, Tadeja Zupancic

Electronic Health Record, utopia or reality?
*Current state of affairs of Electronic Health Record
endeavors in United States* 103-111
Aneta Predanic, Mladen Predanic

**What kind of citizens we need? A critical review on
Iranian School curricula** 112-123
Kourosh Fathi Vajargah

**Promoting the significance of knowledge through
education in the new society** 124-127
Mevlud Dudić

Referential SOA Architectures and Models
Referentne SOA arhitekture i modeli 128-137
Jelena Matković, Krešimir Fertalj, Damir Kalpić

Some applications of RFID
Neke primjene RFID 138-143
Camil Sukić

**Modelling of the process for providing satisfaction
of customer requirements**
*Modelovanje procesa za obezbeđivanje zadovoljenja
zahtjeva korisnika* 144-158
Cariša Bešić, Dejan Đorđević, Dragan Čočkal

Indexing on:

Science Citation Index Expanded EBSCO Publishing (EP) USA
http://www.isiwebknowledge.com http://www.epnet.com



THOMSON REUTERS

ISI Web of Knowledge™

WiMAX Systems

WiMAX Sistemi 159-162
Enes Sukić

Analysis of the processes of management and decision-making of the active entrepreneurs as a strategic stability factor of companies

Analiza procesa upravljanja i odlučivanja kod aktivnih preduzetnika kao strateškog faktora stabilnosti kompanija 163-168
Oliver Momčilović, Mevlud Dudić, Milan Nikolić, Ninoslav Grbić, Ivana Kostić

The situation and perspectives of organizational culture in serbian companies 169-180
Milan Nikolić, Cariša Bešić, Zvonko Sajfert, Mirko Savić, Dragan Čočkalović

3D Geometric parameter modelling of belt transmissions and transmissions gear
3D geometrijsko parametarsko modeliranje kaišnih i zupčastih prenosnika 181-188
Isad Šarić, Nedžad Repčić, Adil Muminović

Possibilities for utilization of welded beams during revitalization of objects
Revitalizacija objekata primjenom zavarenih čeličnih nosača 189-195
Lana Kudumović, Džafer Kudumović, Nevres Mešanović, Mensura Kudumović

Experimental examinations of syntheses and physical properties of conducting polymer polyaniline controllably doped with sulfuric acid
Eksperimentalna istraživanja sinteza i fizikalnih svojstava vodljivog polimera polianilina kontrolirano dopiranog sumpornom kiselinom 196-200
Zijad Muharemović, Izet Gazdović, Dinko Babić

Investigation of Radon in drinking of the North-Eastern region of Bosnia and Herzegovina

Ispitivanje radona u vodama za piće sjeveroistočne regije Bosne i Hercegovine 201-207
Feriz Adrović, Amela Kasić, Amira Kasumović, Zejnil Tresnjo

Analysis and estimation of noise influence in conveyer transport system operation
Analiza i procjena uticaja buke rada trakastih transportnih sistema 208-214
Amir Brigić, Nadil Berbić, Rasim Kovačević, Admir Softić

INSTRUCTIONS FOR THE AUTORS

UPUTSTVO ZA AUTORE 215-216

Поезију преводе талентовани а превод стручних самосталних текстова се овде не може анализирати.

4. ЗАКЉУЧАК И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Имајући у виду Закон о високом образовању, члан 68 ("Службени гласник РС" бр 76/05, који прописује да се за наставника страног језика на високошколској установи може изабрати лице које има високу стручну спрему одговарајуће струке, објављене научне, односно стручне радове из одговарајућих области и способност за наставни рад, комисија констатује следеће:

Од 11 кандидата, Никола Стефановић, Милица Алексић, Зоран Божиловић, Тамара Стефановић, Данко Камчевски и Ивана Арсовски или немају наставничко искуство (тек су дипломирали) или немају објављене стручне радове.

Марјана Вучковић је завршила мастер, има искуства у раду на нивоу држања курсева за децу или замени средњошколских професора, али нема довољно наставничког искуства, нити тражену оцену о наставничком раду.

Бојана Никић-Вујић је уписала постдипломске студије и има мало искуства у просвети (33% на замени). Има научне радове и похађала семинаре.

Мираела Лазовић је магистар. Радила је у основним школама и углавном преводила на румунском и обрнуто. Бави се поезијом.

Ивана Костић је уписала докторске студије. Радила је годину дана у основним школама у Пожаревцу. Преводила је поезију. Није похађала семинаре.

Кандидаткиња Даница Радисављевић испуњава све законом прописане услове, Комисија је предлаже због следећег:

- активно је учествовала у креирању наставних програма из општег енглеског језика и енглеског језика техничке струке на Техничком факултету,
- постигла је одличне резултате у раду са студентима и у студентским анкетама спроведеним по одредбама Правилника о студентском вредновању педагошког рада наставника Универзитета у Београду оцењивана оценом увек већом од 4 (у последњој анкети оцењена је оценом 4,60),
- превела је једну књигу, 10 превода научних радова објављених у страни научним часописима, 12 обимних стручних превода,
- похађала је 10 националних и интернационалних семинара за професоре енглеског језика и 2 за преводиоце на међународном нивоу.

На основу свега изнетог комисија закључује, да кандидат Даница Радисављевић испуњава све услове предвиђене Законом о високом образовању и Правилника о начину и поступку стицања звања и заснивања радног односа наставника Универзитета у Београду за избор у звање наставника енглеског језика, па Комисија предлаже Изборном већу Техничког факултета у Бору да Даницу Радисављевић изабере у звање наставника страног језика – Енглески језик на Техничком факултету у Бору.

У Бору, дана _____

Чланови комисије:

1. Бранимирка Алексић – Hill

2. Мирослав Пиљушић

3. Мара Манзаловић